

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1933-1934		N° 178	
		SÉANCE du 28 Mars 1934	VERGADERING van 28 Maart 1934
		ZITTINGSJAAR 1933-1934	

PROJET DE LOI

portant modification à la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

J'ai l'honneur, d'après les ordres du Roi, de soumettre à vos délibérations un projet de loi apportant quelques modifications à la législation qui régit la taxe professionnelle due par les étrangers et ceux qui exercent leur commerce en ambulance, l'impôt complémentaire personnel, la contribution nationale de crise et la taxe sur les spectacles et divertissements.

Ces dispositions n'ont pas pour but de créer des ressources nouvelles; elles se bornent à consacrer certains aménagements et certains allègements reconnus nécessaires.

A. — TAXE PROFESSIONNELLE**Article premier.**

Sous le régime du droit de patente, les marchands ambulants, de même que les forains et les bateliers, étaient tenus d'acquitter l'impôt au moment où ils déclaraient l'exercice de leur profession et préalablement à cet exercice. Les intéressés devaient toujours être porteurs de la quittance constatant le paiement du droit.

La loi organique des impôts sur les revenus n'a pas maintenu à l'égard des redevables précités, le statut fiscal spécial en vigueur sous la législation antérieure.

L'expérience ne tarda pas toutefois à démontrer que ce système ouvrait la porte à la fraude et que les redevables — les étrangers surtout — s'abstenaient d'acquitter la taxe professionnelle du chef des bénéfices qu'ils réalisaient en Belgique.

En vue d'y obvier en ce qui concerne les étrangers, la loi du 28 février 1924, article 3 (art. 27, § 4, 2^e alinéa, des lois coordonnées) a imposé au bateliers, forains et marchands ambulants n'ayant dans le pays ni domicile, ni résidence, ni établissement fixe, une taxe professionnelle minimum de 60 francs, portée

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wetten inzake rechtstreeksche en daarmede gelijkgestelde belastingen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Ik heb de eer, ingevolge 's Konings bevelen, U ter beraadslaging een ontwerp van wet voor te leggen, ertoe strekkend enkele wijzigingen te brengen aan de wetgeving betreffende de bedrijfsbelasting verschuldigd door de vreemdelingen en degenen die hun bedrijf rondreizend uitoefenen, de aanvullende personeele belasting, de nationale crisisbijdrage en de belasting op de vertooningen en gemakelijkheden.

Deze bepalingen hebben niet ten doel nieuwe middelen tot stand te brengen; zij bepalen er zich bij zekere aanpassingen en zekere verlichtingen in te voeren, welke noodig werden bevonden.

A. — BEDRIJFSBELASTING**Artikel één.**

Onder het regime van het patentrecht waren rondreizende kooplieden zoomede foorkramers en schippers ertoe gehouden de belasting te kwijten op 't oogenblik dat zij aangifte deden van de uitoefening van hun bedrijf en vóór deze uitoefening. De belanghebbenden moesten altijd de quitantie ten blijke van de betaling van het recht bij zich hebben.

De organieke wet op de inkomstenbelastingen heeft het onder de vroegere wetgeving vigeerend speciaal belastingstatuut ten opzichte van vorenbedoelde belastingsschuldigen niet gehandhaafd.

Het duurde echter niet lang alvorens de ervaring deed inzien dat dit stelsel den weg openliet voor bedrog en dat de belastingsschuldigen — vooral de buitenlanders — zich ervan onthielden de bedrijfsbelasting in hoofde van de door hen in België behaalde winsten te kwijten.

Om dit tegen te gaan, wat de vreemdelingen betreft, legde de wet van 28 Februari 1924, artikel 3 (art. 27, § 4, 2^e lid der samengeschiedelde wetten), aan de schippers, foorkramers en rondreizende kooplieden die in het land noch woonplaats, noch verblijfplaats, noch vaste inrichting hebben een bedrijfs-

à 200 par l'article 23 de la loi du 13 juillet 1930. Par l'article 1^{er}, § 1^{er}, du présent projet de loi, cette taxe minimum est portée à 300 francs.

En ce qui concerne les commerçants ambulants, les forains et les bateliers domiciliés, résidant ou établis en Belgique, l'article 23 de la loi précitée du 13 juillet 1930 (art. 27, § 4, 5^e et 6^e alinéas, des lois coordonnées) impose à ces redevables l'obligation de se mettre en règle avant le 1^{er} février de chaque année. La pratique a fait reconnaître que cette mesure est d'une application difficile, le montant du bénéfice imposable ne pouvant pas, en fait, être déterminé en temps utile avec quelque précision. Cela étant, le projet qui vous est soumis en revient au paiement obligatoire et préalable d'un minimum d'impôt, étant entendu que celui-ci vient, le cas échéant, en déduction de la taxe professionnelle définitivement due à raison des profits réalisés pendant l'année.

Le minimum d'impôt varie de 50 à 300 francs selon l'importance présumée du bénéfice à résulter de l'activité professionnelle; la base d'appréciation la plus pratique en l'occurrence est le capital investi, c'est-à-dire la valeur des marchandises, moyens de transport et accessoires qui font l'objet du commerce ou dont il est fait usage.

La mesure proposée manquerait toutefois son but si des sanctions adéquates n'étaient pas prises à l'égard de ceux — étrangers ou résidents belges — qui enfreignent la disposition nouvelle.

Les contrevenants se verront interdire l'exercice de leur profession; leurs outils, matériel ou marchandises pourront être saisis ou séquestrés jusqu'au moment où ils se seront mis en règle.

B. — IMPOT COMPLÉMENTAIRE PERSONNEL

Art. 2.

Dans l'état actuel de la législation, l'impôt complémentaire personnel ne se perçoit pas toujours sur la base des indices. Lorsque les revenus notoires — revenus d'immeubles, revenus de capitaux investis, revenus de créances hypothécaires et revenus professionnels — dépassent un certain montant (100.000 francs), l'impôt se perçoit sur le montant total de ces revenus, à moins que la base imposable résultant des indices ne soit supérieure. Aucune déduction n'est admise, quelles que soient les charges qui grèvent l'obtention des dits revenus. Or, l'impôt complémentaire personnel est essentiellement un impôt personnel, comme l'indique d'ailleurs son nom; il ne devrait, autant que possible, atteindre le contribuable que dans ses facultés réelles. Dans la logique du système, les charges notoires devraient pouvoir être déduites de la base imposable. L'article 2 du présent projet réalise cette mesure. Il admet les intérêts hypothécaires en déduc-

belasting op van minstens 60 frank, gebracht op 200 bij artikel 23 der wet van 13 Juli 1930. Artikel 1, § 1, van dit wetsontwerp voert dit minimum van belasting op tot 300 frank.

Wat betreft de in België gedomicilieerde, verblijvende of gevestigde rondreizende kooplieden, foorkramers en schippers, legde artikel 23 van voormelde wet van 13 Juli 1930 (art. 27, § 4, lid 5 en lid 6 der samengeschiedelde wetten) op deze belastingsschuldigen de verplichting zich in regel te stellen vóór 1 Februari van elk jaar; uit de ervaring is gebleken dat deze maatregel moeilijk toepasselijk is, daar het bedrag der belastbare winst in feite niet tijdig kan bepaald worden met eenige nauwkeurigheid. Derhalve komt het onderhavig ontwerp terug tot de verplichte en voorafgaandelijke betaling van een minimum van belasting, met dien verstande dat het gebeurlijk in mindering komt van de bedrijfsbelasting definitief verschuldigd uit hoofde van de gedurende het jaar behaalde winsten.

Het minimum van belasting schommelt van 50 tot 300 frank, volgens de vermoede belangrijkheid van de uit de bedrijfsactiviteit voort te vloeien winst; de meest praktische basis van beoordeling ter zake is het aangewend kapitaal, i.e.z. de waarde van de koopwaren, vervoermiddelen en bijhoorigheden die het voorwerp van den handel uitmaken, of waarvan gebruik gemaakt wordt.

De voorgestelde maatregel zou echter zijn doel missen bijaldien men geen gepaste strafmaatregelen voorzag ten opzichte van degenen — buitenlanders of Belgische landskinderen — die de nieuwe bepaling overtreden.

Aan de overtreders zal de uitoefening van hun beroep worden verboden; hun gereedschap, materieel of koopwaren kunnen worden in beslag genomen of gesequestreerd tot dat ze zich in regel zullen hebben gesteld.

B. — AANVULLENDE PERSONEELE BELASTING

Art. 2.

In den huidige toestand der wetgeving wordt de aanvullende personeele belasting niet altijd op grondslag van de indicien geïnd. Wanneer de gekende inkomsten — inkomsten uit immobiliën, opbrengsten van belegde kapitalen, opbrengsten van hypotheekvorderingen en bedrijfsinkomsten — een zeker bedrag (100.000 fr.) te boven gaan, wordt de belasting geïnd op het gezamenlijk bedrag van deze inkomsten tenzij de belastbare grondslag volgens de indicien hooger zij. Geen aftrekking is toegelaten, welke ook de lasten zijn die de verkrijging van bewuste inkomsten bezwaren. Welnu, de aanvullende personeele belasting, is wezenlijk een personeele belasting; zooals haar naam trouwens aanduidt; zij zou zooveel mogelijk de belastingsschuldige slechts in zijn werkelijke middelen mogen treffen. In de logica van het stelsel zouden de gekende lasten moeten kunnen afgetrokken worden van den belastbaren grondslag.

tion de la base imposable, pour autant que ces intérêts n'aient déjà pas été déduits pour la détermination des dits revenus : tel pourrait être le cas notamment lorsqu'un industriel ou un commerçant a porté ces intérêts en déduction de ses revenus professionnels.

Bien entendu, la déduction des intérêts hypothécaires ne sera pas admise lorsque la taxation a lieu d'après les indices.

C. — CONTRIBUTION NATIONALE DE CRISE

Art. 3.

L'article 2 de l'arrêté royal du 15 juillet 1932 augmenta de 2 % les taux de la contribution nationale de crise en ce qui concerne les rémunérations des agents des services publics et services assimilés, qui n'ont pas subi à la date de la publication de cet arrêté, la réduction de 5 % appliquée aux rémunérations allouées au personnel de l'Etat.

Depuis ce moment, nombre d'administrations provinciales et communales ont décidé de réduire de 5 % les rémunérations de tout ou partie de leur personnel; l'augmentation de 2 % de la contribution nationale de crise ne se justifie plus pour les agents de ces services. L'article 3 a pour objet de la supprimer à partir du premier du mois qui suit la date d'application effective de la réduction de 5 %. Il va de soi, toutefois, que les salariés ou les appointés qui ne sont pas atteints par cette réduction de 5 % ou pour qui la réduction ne s'élève pas à 5 % continuent à payer la contribution nationale de crise, d'après le taux actuel.

La suppression des 2 % supplémentaires ne peut être acquise que si, outre la réduction susvisée de 5 %, les rémunérations continuent à subir le régime prévu à l'article 5 de la loi du 23 mars 1932 ⁽¹⁾.

Si la réduction de 5 % avait été réalisée antérieurement au 1^{er} janvier 1934, les 2 % supplémentaires ne seraient supprimés qu'à partir de cette dernière date.

Art. 4.

L'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 30 décembre 1932, accordant au Gouvernement certains pouvoirs spéciaux, autorise l'établissement d'une contribution

⁽¹⁾ Article 5 de la loi du 23 mars 1932. — Les traitements, indemnités quelconques, pensions ou allocations en tenant lieu, alloués par les provinces, les communes et les administrations qui leur sont subordonnées ou qui sont subordonnées à l'Etat, préalablement diminués, s'il y échet, dans la limite où les avantages similaires visés ci-dessus l'ont déjà été, sont réduits ou supprimés dans les mêmes conditions que ceux-ci.

Artikel 2 van dit ontwerp brengt dezen maatregel tot stand. Het laat toe dat hypotheekrenten in mindering komen van den belastbaren grondslag, voor zoover die renten nog niet werden afgetrokken voor het bepalen van gezegde inkomsten : zulks zou namelijk het geval kunnen zijn wanneer een nijveraar of handelaar die renten reeds in mindering van zijne bedrijfsinkomsten heeft gebracht.

Wel te verstaan zal de aftrek van de hypotheekrenten niet toegelaten worden wanneer de aanslag volgens de indicien geschiedt.

C. — NATIONALE CRISISBIJDRAGE

Art. 3.

Artikel 2 van dit koninklijk besluit van 15 Juli 1932 verhoogt met 2 t. h. de percentages van de nationale crisisbijdrage voor de bezoldigingen van het personeel der openbare en daarmee gelijkgestelde diensten, dat op den datum van bekendmaking van dit besluit, bij den op de bezoldigingen van het Staatspersoneel toegepasten 5 t. h.-aftrek niet werd betrokken.

Sindsdien hebben tal van provinciale en gemeentelijke besturen beslist de bezoldigingen van geheel of van een gedeelte van hun personeel met 5 t. h. te verlagen; de verhooging met 2 t. h. van de nationale crisisbijdrage kan voor het personeel van die diensten niet meer gebillijkt worden. Artikel 3 strekt er toe die af te schaffen met ingang van de eerste maand welke volgt op den datum van de werkelijke toepassing van de 5 t. h. vermindering. Het spreekt echter vanzelf dat de loon- of weddetrekkenden die door deze verlaging met 5 t. h. niet worden getroffen of voor dewelke de verlaging geen 5 t. h. belooft, de nationale crisisbijdrage naar het huidig percentage zullen verder betalen.

De afschaffing van de bijkomende 2 t. h. kan slechts worden bekomen indien buiten vorenbedoelde 5 t. h. verlaging, de bezoldigingen verder aan het bij artikel 5 der wet van 23 Maart 1932 voorziene regime onderworpen blijven ⁽¹⁾.

Indien de 5 t. h. verlaging vóór 1 Januari 1934 ware tot stand gekomen, zou het bijkomend 2 t. h. slechts met ingang van laatstbedoelden datum worden afgeschaft.

Art. 4.

Artikel 1, § 1, der wet van 30 December 1932, waarbij aan de Regeering zekere speciale machtsbevoegdheid werd verleend, geeft machtiging tot heffing van

⁽¹⁾ Artikel 5 der wet van 23 Maart 1932. — De wedden, welkdanige vergoedingen, pensioenen of als dusdanig geldende toelagen, toegekend door de provinciën, de gemeenten en de besturen die van dezelve of van den Staat afhangen, zoo noodig vooraf verminderd in zulke mate als de hierboven bedoelde voordeelen het reeds zijn, worden besnoeid of vallen weg onder dezelfde voorwaarden als laatstbedoelde.

nationale de crise et il stipule au 2°, *in fine*, que « le taux de cet impôt ne pourra toutefois excéder 4 % ».

Un arrêté royal du 13 janvier 1933 organisa la perception de la contribution nationale de crise.

La loi du 17 mai 1933 attribua compétence au Roi pour lui permettre de prendre certaines mesures en vue du redressement financier et de la réalisation de l'équilibre budgétaire, et en son article 1^{er}, 4° alinéa, la dite loi autorise « le Gouvernement à modifier et à compléter l'arrêté royal du 13 janvier 1933, relatif à la contribution nationale de crise ».

En vertu de cette disposition légale, les arrêtés royaux du 31 mai 1933, article 2 (1) et du 15 juillet 1933, article 2 (2) ont permis de porter jusqu'à 6 ½ % les taux de la contribution nationale de crise.

L'autorisation sollicitée de la Législature en vue d'accroître les ressources du Trésor, devait, avant tout, permettre au Gouvernement de modifier le barème de la contribution nationale de crise, dans le sens d'un dépassement du taux-limite de 4 %.

L'article 4 confirme en termes formels les taux actuellement appliqués; il valide en outre sur la base des dits taux, les perceptions déjà faites ou restant à faire pour les exercices 1933 et 1934 ainsi que les cotisations déjà établies ou restant à établir pour ces mêmes exercices.

D. — TAXE SUR LES SPECTACLES OU DIVERTISSEMENTS

Art. 5.

L'article 3, § 1^{er}, littéra A, de la loi du 4 juillet 1930 modifiant la législation en matière de taxes spéciales assimilées aux impôts directs, fixe à 6 % le taux *minimum* et à 15 % le taux *maximum* de la taxe sur les spectacles cinématographiques.

(1) Article 2, arrêté royal du 31 mai 1933. — Les taux de la contribution nationale de crise, fixés aux articles 5, § 1^{er}, 6 et 7 de l'arrêté royal du 13 janvier 1933, sont augmentés d'un demi pour cent. Une imposition supplémentaire à due concurrence sera éventuellement établie lorsque la contribution nationale de crise a déjà été enrôlée sur la base des profits et bénéfices nets ou des revenus de propriétés immobilières (article premier, litt. b et art. 7 de l'arrêté royal du 13 janvier 1933).

(2) Article 2, arrêté royal du 15 juillet 1933. — Sont augmentés de 2 % indépendamment de l'augmentation décrétée par l'article 2 de Notre arrêté du 31 mai 1933, les taux de la contribution nationale de crise en ce qui concerne les rémunérations visées à l'article 5, § 1^{er}, littéra b, de Notre arrêté du 13 janvier 1933 et qui n'ont pas subi à la date de la publication du présent arrêté, la réduction de 5 % appliquée aux rémunérations allouées au personnel de l'Etat.

een nationale crisisbijdrage en bepaalt onder 2°, *in fine*, dat « het bedrag van de nationale crisisbijdrage mag echter niet 4 t. h. overschrijden ».

Een koninklijk besluit van 13 Januari 1933 heeft de inning van de nationale crisisbijdrage ingericht.

Bij de wet van 17 Mei 1933 werd aan den Koning de bevoegdheid verleend tot het treffen van zekere maatregelen met het oog op het financieel herstel en de verwezenlijking van het begrotingsevenwicht en bij artikel 1, 4° lid, van bewuste wet werd « de Regeering ertoe gemachtigd het koninklijk besluit te wijzigen of aan te vullen ».

Krachtens deze wetsbepaling, werd bij de koninklijke besluiten van 31 Mei 1933, artikel 2 (1), en van 15 Juli 1933, artikel 2 (2), toegelaten de percentages van de nationale crisisbelasting tot 6 ½ t. h. op te voeren.

De aan de Wetgeving gevraagde machtiging met het oog op de vermeerdering van de inkomsten der Schatkist, moest vooral aan de Regeering toelaten het barema van de nationale crisisbijdrage te wijzigen in den zin van eene overschrijding van het grensbedrag van 4 t. h.

In artikel 4 worden de thans toegepaste percentages uitdrukkelijk bevestigd; daarbij worden overigens op den voet van bewuste percentages, de voor de dienstjaren 1933 en 1934 reeds gedane of nog uit te voeren inningen alsmede de voor die zelfde dienstjaren reeds gevestigde of nog te vestigen aanslagen geldig gemaakt.

D. — BELASTING OP DE VERTOONINGEN OF VERMAKELIJKHEDEN

Art. 5.

Bij artikel 3, § 1, littéra A, der wet van 4 Juli 1930, houdende wijziging van de wetgeving inzake de met de rechtstreekse gelijkgestelde bijzondere belastingen wordt het *minimum* en het *maximum* percentage van de belasting op de bioscoopvertooningen onderscheidenlijk op 6 t. h. en 15 t. h. vastgesteld.

(1) Artikel 2, Koninklijk besluit van 31 Mei 1933. — De bij artikelen 5, § 1, 6 en 7 van het Koninklijk besluit van 13 Januari 1933 vastgestelde percentages van de nationale crisisbijdrage worden met een half percent verhoogd. Een bijkomende belasting voor het behoorlijke bedrag zal desgevallend gevestigd worden indien de nationale crisisbijdrage reeds ten kohiere gebracht werd op grondslag der netto baten en winsten, of van de inkomsten van onroerende goederen (artikel één, litt. b, en art. 7 van het Koninklijk besluit van 13 Januari 1933).

(2) Artikel 2, Koninklijk besluit van 15 Juli 1933. — Worden, afgezien van de bij artikel 2 van Ons besluit van 31 Mei 1933 uitgevaardigde verhoging, met 2 verhoogd, de percentages van de nationale crisisbijdrage betreffende de bij artikel 5, § 1, littéra b, van Ons besluit van 13 Januari 1933 bedoelde bezoldigingen die op den datum van bekendmaking van dit besluit door de op de bezoldigingen van het Staatspersoneel toegepaste 5 t. h. vermindering niet getroffen werden.

Ce minimum est jugé trop élevé quand il s'agit de cinémas modestes dont l'exploitation est rendue particulièrement difficile par la crise et par les sacrifices qu'ils ont dû s'imposer en ces derniers temps, pour mettre leurs installations à la hauteur des exigences de leur clientèle.

Prenant cette situation en considération, le Gouvernement vous propose, par l'article 5 du présent projet, d'abaisser de 6 à 4 % le taux minimum de la taxe.

Par application de l'article 1^{er}, § 3, des lois coordonnées relatives à la taxe sur les spectacles ou divertissements, un arrêté royal — qui sera soumis ultérieurement à votre ratification — déterminera, en tenant compte des nouvelles conditions économiques, les barèmes applicables dans les limites de 4 à 15 %. Dans les intentions du Gouvernement, le taux de 4 % pourrait être appliqué sur les recettes afférentes aux places ne dépassant pas 4 francs, dans les cinémas dont le tarif n'aurait, pendant la quinzaine considérée, comporté aucun prix de place dépassant 8 francs.

Pour les cinémas susdits, le taux des taxes s'établirait donc comme suit :

Recettes afférentes aux places dont le prix :

ne dépasse pas 4 francs	4 % (au lieu de 6);
dépasse 4 francs, mais non 5 francs	6 %;
dépasse 5 francs, mais non 8 francs	10 %.

Les recettes afférentes aux consommations continueront, bien entendu, à être imposées au taux de 10 %.

En ce qui concerne les cinémas où, pendant la quinzaine considérée, le tarif comporte des places dont le prix dépasse 8 francs, les taux applicables sont, par continuation :

Sur les recettes afférentes aux places dont le prix :

ne dépasse pas 5 francs	6 %;
dépasse 5 francs, mais non 8 francs	10 %;
dépasse 8 francs, mais non 12 francs	12 %;
dépasse 12 francs	15 %.

Aux termes de l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 13 janvier 1933, les taux ci-dessus de 4 et 6 % sont à majorer d'un décime, le taux de 10 % de 2 décimes et les taux de 12 et 15 % de 3 décimes.

Art. 6.

L'article 7, relatif à la taxe sur les spectacles ou divertissements, établit une taxe forfaitaire annuelle sur les billards russes et autres appareils y assimilés.

L'Exposé des motifs de la loi du 28 février 1920 portant création de la taxe sur les spectacles ou diver-

Dit minimum wordt te hoog geacht wanneer het bescheiden bioscopen geldt waarvan de exploitatie bijzonder lastig wordt gemaakt door de crisis en door de opofferingen welke zij zich deze jongste tijden moesten getroosten om hunne inrichtingen met de steeds hogere eischen van hun publiek overeen te doen stemmen.

Uit aanmerking van dezen toestand stelt de Regeering U bij artikel 5 van dit ontwerp voor het minimumbedrag der belasting van 6 op 4 t. h. te brengen.

Bij toepassing van artikel 1, § 3, van de samengeschiedelde wetten betreffende de belasting op de vertooningen of vermakelijkheden, zal een koninklijk besluit — dat U later ter bekrachtiging zal worden voorgelegd — met inachtneming der nieuwe economische omstandigheden, de barema's vaststellen, toepasselijk binnen de perken van 4 tot 15 t. h. Volgens het inzicht van de Regeering zou de belastingvoet van 4 t. h. mogen worden toegepast op de ontvangsten in verband met de plaatsen die 4 frank niet te boven gaan, in de bioscopen waarvan het tarief, gedurende de in beschouwing genomen halfmaand, geen plaatsprijs boven de 8 frank behelst.

Voor bedoelde bioscopen zou het belastingpercentage dus als volgt bedragen :

Ontvangsten verbonden aan de plaatsen waarvan de prijs :

4 frank niet te boven gaat	4 t. h. (in stede van 6)
4 frank, doch niet 5 frank te boven gaat	6 t. h.
5 frank, doch niet 8 frank te boven gaat	10 t. h.

De ontvangsten in verband met de consumptiën worden, wel te verstaan, verder aangeslagen tegen den voet van 10 t. h.

Met betrekking tot de bioscopen waar, gedurende de in beschouwing genomen halfmaand, het tarief plaatsen behelst waarvan de prijs 8 frank te boven gaat, blijven de toepasselijke aanslagvoeten de volgende :

Op de ontvangsten in verband met plaatsen waarvan de prijs :

niet hoger is dan 5 frank	6 t. h.
hooger is dan 5, doch niet hoger dan 8 fr.	10 t. h.
hooger is dan 8, doch niet hoger dan 12 fr.	12 t. h.
hooger is dan 12 frank	15 t. h.

Luidens artikel 10, § 1, der wet van 13 Januari 1933, dienen bovenstaande aanslagvoeten van 4 en 6 t. h. met één decime, de aanslagvoet van 10 t. h. met 2 decimes en de aanslagvoeten van 12 en 15 t. h. met 3 decimes opgevoerd.

Art. 6.

Artikel 7, betreffende de belasting op de vertooningen of vermakelijkheden, vestigt een forfaitaire jaarlijksche belasting op de Russische biljarts en andere daarmee gelijkgestelde toestellen.

De Memorie van Toelichting der wet van 28 Februari 1920, ter invoering van de belasting op de ver-

tissements stipulait déjà que celle-ci « s'applique notamment aux jeux et autres amusements organisés dans les débits de boissons, restaurants ou tous autres lieux publics (1) ». Pourtant, ce n'est qu'à partir du 1^{er} septembre 1933 et à raison de la vogue particulière du billard russe, qu'une taxe — proportionnelle aux recettes perçues à charge des joueurs — fut réclamée aux débiteurs de boissons utilisant ce jeu.

Les modalités de taxation appliquées jusqu'ici, bien qu'équitables, se sont révélées peu pratiques, parce qu'elles nécessitaient une estimation des recettes imposables. La taxe forfaitaire annuelle préconisée par l'article 6 a l'avantage de simplifier la taxation; elle répond, au surplus, au vœu émis par la grosse majorité des intéressés.

La taxe est due par les débiteurs de boissons, les restaurateurs, coiffeurs ou autres tenanciers de locaux publics ou privés (1) qui effectuent, d'une manière directe ou indirecte, une perception quelconque à charge des joueurs de billard russe (soit une redevance pour l'usage du jeu, soit une recette pour la vente de boissons, cigares, cigarettes, friandises, etc.).

Enfin, l'application de la taxe est étendue aux appareils que le Ministre des Finances assimilera aux billards russes. Par billards russes, il faut entendre tous les appareils ainsi communément dénommés, sans distinguer quant à la manière dont la recette est réalisée et quels que soient le nombre, la disposition, etc., des trous et des quilles.

Art. 7.

L'article 7 s'occupe du recouvrement de la taxe sur les spectacles ou divertissements lorsque les droits du Trésor sont en péril, ainsi qu'il est prévu au deuxième alinéa de l'article 4 des lois coordonnées relatives à la dite taxe; l'Administration des contributions directes pourra donc effectuer des saisies de caisse sans permission du juge, même les jours de fête légale et même en dehors des heures fixées par l'article 1037 du Code de procédure civile, à condition que ces saisies aient lieu pendant la durée des spectacles ou divertissements et dans les installations ou locaux qui dépendent de l'entreprise ou s'y rattachent. La disposition proposée vise notamment les établissements exploités par des redevables de la taxe susdite qui négligent de payer celle-ci aux échéances légales ou

(1) La taxe sur les spectacles ou divertissements, qui, à l'origine, n'atteignait que les spectacles ou divertissements publics, a été rendue applicable également « aux spectacles ou divertissements dans des cercles privés ou dans d'autres locaux, lorsqu'ils donnent lieu, d'une manière directe ou indirecte, à une perception quelconque, avec paiement anticipé, comptant ou différé ». (Art. 5 de la loi du 4 juillet 1930.)

tooningen of vermakelijkheden bepaalde reeds dat deze inzonderheid toepasselijk is op de spelen en andere vermakelijkheden ingericht in de dranklijterijen, spijshuizen, of andere openbare plaatsen (1). Het is nochtans slechts sedert 1 September 1933, en wegens den bijzonderen bijval van het Russisch biljartspel, dat van de dranklijters die dit spel gebruikten een belasting werd geheven, naar rato van de ontvangsten welke ten laste der spelers werden geïnd.

De aanslagmodaliteiten welke tot hiertoe werden toegepast, alhoewel billijk, bleken weinig praktisch omdat zij tot een raming der belastbare ontvangsten noopten. De bij artikel 6 voorgestelde forfaitaire jaarlijksche belasting heeft dit voordeel den aanslag te vereenvoudigen; zij beantwoordt, daarbij, aan den wensch welke door de groote meerderheid der belanghebbenden werd geuit.

De belasting is verschuldigd door de dranklijters, spijshuishouders, kappers of andere houders van openbare of private lokalen (1) die rechtstreeks of onrechtstreeks eenigerlei inning heffen ten laste van spelers op het Russische biljart (1 zij een som voor het gebruik van het spel, 1 zij een ontvangst voor den verkoop van dranken, sigaren, sigaretten, snoepgoed, enz.).

Ten slotte wordt de belasting bij uitbreiding toegepast op de toestellen welke de Minister van Financiën met de Russische biljarts zal gelijkstellen. Onder Russische biljarts dienen begrepen alle doorgaans aldus genoemde toestellen ongeacht de wijze waarop de ontvangst geschiedt en ongeacht het aantal, de schikking, enz., van gaten en kegels.

Art. 7.

Artikel 7 betreft de invordering van de belasting op de vertooningen of vermakelijkheden wanneer de rechten der Schatkist in gevaar zijn zooals voorzien in het 2^o lid van artikel 4 der samengeschakelde wetten betreffende bewuste belasting; het Bestuur der belastingen zal dus zonder oorlof van den rechter beslag mogen leggen op de kas, zelfs op wettelijke feestdagen en buiten de bij artikel 1037 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering gestelde uren, op voorwaarde dat deze beslagname geschiede gedurende de vertooningen of vermakelijkheden en in de installatiën of lokalen die van het bedrijf afhangen of daaraan verbonden zijn. De voorgestelde bepaling betreft inzonderheid de instellingen welke geëxploiteerd worden door personen die voormelde belasting

(1) De belasting op de vertooningen of vermakelijkheden, die aanvankelijk slechts op de openbare vertooningen of vermakelijkheden van toepassing was, is insgelijks toepasselijk gemaakt op « alle vertooningen of vermakelijkheden in besloten kringen of in andere lokalen, wanneer zij rechtstreeks of onrechtstreeks eenigerwijze aanleiding geven tot om 't even welke heffing, met voorafbetaling of met kontante of uitgestelde betaling ». (Art. 5 der wet van 4 Juli 1930.)

qui n'offrent pas les garanties suffisantes de solvabilité.

L'expérience a appris que vis-à-vis de ces redevables, le seul moyen efficace de venir à bout d'une carence volontaire est de prélever le montant des taxes en souffrance dès la perception des recettes. Or, jusqu'ici, on n'a pu le faire que dans les limites fixées par l'article 1037 du Code de procédure civile (¹), c'est-à-dire précisément à des moments où l'activité de la plupart des exploitants de spectacles est peu importante, sinon nulle.

La mesure préconisée est nécessaire pour mettre fin à des situations intolérables dont la persistance est contagieuse et provoque des récriminations de la part de concurrents qui s'acquittent régulièrement de leurs impositions. D'autre part, la mesure se justifie par le caractère spécial de la taxe sur les spectacles qui constitue un prélèvement à charge du spectateur et dont l'organisateur n'est que le percepteur et le dépositaire.

E. — DISPOSITION SPÉCIALE

Art. 8.

La loi du 16 juillet 1926 ayant donné au Roi le pouvoir notamment d'affecter de coefficients de majoration les droits, taxes et impôts de toute nature, l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 août 1926 affecta d'un coefficient important de majoration les impôts qui ne seraient pas payés au moment de leur exigibilité. Afin d'éviter toute contestation au sujet de la date de réception de l'avertissement-extrait de rôle, l'article 4 du dit arrêté royal stipula que les avertissements-extraits de rôle ou avis de cotisation doivent être envoyés par pli recommandé à la poste, lorsqu'ils sont relatifs à des impôts atteignant au moins 100 francs, non compris les amendes et accroissements réclamés à titre de pénalité.

La recommandation à la poste de ces plis a été la cause de dérangements nombreux pour beaucoup de contribuables à qui les billets de contributions étaient expédiés pendant la période de vacances ou pendant des absences imprévues. D'autre part, l'obligation de la recommandation à la poste de milliers de documents alourdit sérieusement la tâche déjà absorbante

(¹) Article 1037 du Code de procédure civile. — Aucune signification ni exécution ne pourra être faite, depuis le 1^{er} octobre jusqu'au 31 mars, avant 6 heures du matin et après 6 heures du soir; et depuis le 1^{er} avril jusqu'au 30 septembre, avant 4 heures du matin et après 9 heures du soir; non plus que les jours de fête légale, si ce n'est en vertu de permission du juge, dans le cas où il y aurait péril en la demeure.

verschuldigd zijn en nalaten deze op de wettelijke vervaldagen te betalen of geen toereikende goedgeheidswaarborgen bieden.

De ondervinding heeft uitgewezen dat tegenover deze belastingschuldigen het eenige middel om vrijwillige onthouding van betaling te overwinnen bestaat in het heffen van de nog verschuldigde belasting bij het innen der ontvangsten. Welnu, tot hier toe kon zulks slechts geschieden binnen de perken gesteld bij artikel 1037 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering (¹) d.w. zeggen juist op oogenblikken waarop de bedrijvigheid van het grootste deel de exploitaties van vertooningen of gemakelijkheden gering of nietig is.

De voorgestelde maatregel is noodig om een einde te stellen aan onduidelijke toestanden waarvan de voortdurendheid aanstekelijk is en bezwaren uitlokt vanwege concurrenten die regelmatig hun belastingen betalen. De maatregel is anderzijds gebillijkt door den bijzonderen aard der belasting op de vertooningen die een aanslag is op den toeschouwer en waarvan de inrichter slechts de inner en de bewaarder is.

E. — BIJZONDERE BEPALING

Art. 8.

Daar de wet van 16 Juli 1926 aan den Koning inzonderheid de macht had gegeven op de rechten, belastingen en aanslagen van allen aard verhoogingscoëfficiënten toe te passen, voerde artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 Augustus 1926 een belangrijken verhoogingscoëfficiënt in welke sloeg op de belastingen die op het oogenblik hunner eischbaarheid niet zouden betaald zijn. Tot voorkoming van alle betwisting nopens den datum van ontvangst van het waarschuwing-uittreksel uit het kohier, werd in artikel 4 van bewust koninklijk besluit bepaald dat de waarschuwing-uittreksels uit het kohier of aanslagberichten ter post onder aangeteekenden omslag dienen gezonden wanneer zij gaan om belastingen van minstens 100 frank zonder inbegrip van de bij wijze van straf gevorderde geldboeten en verhoogingen.

De aantekening ter post van deze omslagen is de oorzaak geweest van talrijke storingen voor vele belastingschuldigen wien belastingbiljetten tijdens vacantedagen of onvoorziene afwezigheid werden gezonden. Anderzijds wordt de reeds zoo zware taak van de ontvangers der belastingen en van de diensten van posterijen nog verzwaaard door de verplichting

(¹) Artikel 1037 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering. — Geen beteekening noch executie mag gedaan worden, van af 1 October tot 31 Maart vóór 6 uren 's morgens en na 6 uren 's avonds; en van af 1 April tot 30 September, vóór 4 uren 's morgens en na 9 uren 's avonds; ook niet op wettelijke feestdagen, behalve krachtens toelating van den rechter, ingeval draling gevaarlijk mocht zijn.

des receveurs des contributions et des services des postes.

Dans un but de simplification, l'article 8 tend à porter de 100 francs à 2.000 francs la somme à partir de laquelle l'envoi par pli recommandé à la poste sera de rigueur. Pour les sommes moindres, la date exacte d'envoi sera éventuellement établie par la date inscrite au rôle ou au bordereau remplaçant celui-ci.

F. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Art. 9.

L'article 9 indique à partir de quelle date les différentes dispositions de la loi entreront en vigueur.

Les mesures relatives à la taxe professionnelle (art. 1^{er}), à l'impôt complémentaire personnel (art. 2) et à la taxe spéciale sur les billards russes (art. 6), seront appliquées aux cotisations de l'exercice 1934.

La réduction de taux prévue par l'article 5, en faveur des petits cinémas, sera consentie à partir de la date indiquée dans l'arrêté royal qui doit fixer à nouveau le barème applicable. Il va sans dire que la publication de cet arrêté royal suivra de près la promulgation de la loi.

Les dispositions concernant les nouvelles mesures de recouvrement de la taxe sur les spectacles ou divertissements (art. 7) et l'envoi sous pli recommandé des avertissements-extraits de rôles (art. 8) entreront en vigueur dès le lendemain de la publication de la loi.

Quant à la suppression du supplément de la contribution nationale de crise de 2 % à charge des agents des services publics, l'article 3 fixe lui-même l'application de la mesure soit à partir du premier mois qui suit la réduction effective des rémunérations à concurrence de 5 %, soit à partir du 1^{er} janvier 1934, si cette réduction a pris cours avant cette dernière date.

Enfin, l'article 4 légalise tant pour le passé que pour l'avenir, les perceptions de la contribution nationale de crise à des taux supérieurs à 4 %.

Le Ministre des Finances,

Henri JASPAR

ting van de aanteekening ter post van duizende bescheiden.

Vereenvoudigingshalve, wordt aan artikel 8 ten doel gelegd van 100 frank tot 2.000 frank op te voeren de som te rekenen waarvan de verzending onder ter post aangeteekenden omslag verplichtend is. Voor de kleinere sommen zal de juiste verzendingsdatum eventueel worden vastgesteld door den datum vermeld op het kohier of op het borderel die het kohier vervangt.

F. — OVERGANGSBEPALINGEN

Art. 9.

Artikel 9 wijst den datum aan met ingang waarvan de verschillende bepalingen der wet van kracht worden.

De maatregelen betreffende de bedrijfsbelasting (art. 1), de aanvullende personele belasting (art. 2) en de bijzondere belasting op de Russische biljarts (art. 6), zullen toegepast worden op de aanslagen van dienstjaar 1934.

De in artikel 5 ten bate der kleine bioscopen voorziene belastingvermindering zal worden toegestaan met ingang van den datum aangewezen in het Koninklijk besluit, waarbij het toepasselijk barema andermaal dient vastgesteld. Het spreekt vanzelf dat dit Koninklijk besluit kort na de afkondiging van de wet zal worden bekendgemaakt.

De bepalingen aangaande de nieuwe invorderingsmaatregelen inzake de belasting op de vertooningen of gemakkelikheden (art. 7) en het zenden onder aangeteekend omslag van de waarschuwing-uittreksels uit de kohieren (art. 8) zullen reeds den dag na de bekendmaking van de wet in werking treden.

Wat de opheffing van de bijkomende nationale crisishelasting van 2 t. h. ten laste van het personeel der openbare diensten betreft, stelt artikel 3 zelf de toepassing van den maatregel vast hetzij met ingang van de eerste maand welke volgt op de werkelijke vermindering der bezoldigingen met 5 t. h., hetzij met ingang van 1 Januari 1934, zoo deze vermindering vóór laatstbedoelden datum is ingegaan.

Ten slotte wordt bij artikel 4 zoowel voor het verleden als voor de toekomst de heffing van de crisishelasting naar percentages boven 4 bekrachtigd.

De Minister van Financiën,

Henri JASPAR

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté
en Notre Nom aux Chambres législatives par Notre
Ministre des Finances :

A. — TAXE PROFESSIONNELLE

Article premier.

§ 1^{er}. — Le chiffre de 300 francs est substitué à celui
de 200 francs dans l'alinéa 3 de l'article 27, § 4 (¹),
des lois coordonnées relatives aux impôts sur les
revenus.

§ 2. — Les 5^e et 6^e alinéas de l'article 27, § 4, pré-
cité, sont remplacés par les dispositions suivantes :

Toutes les personnes qui exercent leur activité pro-
fessionnelle en ambulance ou sur les foires et marchés
ainsi que les bateliers et les forains, qui ont dans le pays
leur domicile, une résidence ou un établissement fixe,

(¹) Article 27, § 4, des lois coordonnées. — En ce qui
concerne les étrangers opérant en Belgique, sont seules
admisses en déduction, à titre de frais généraux ou de frais
d'administration, les dépenses de l'espèce faites dans leurs
établissements belges.

Il est tenu, au siège de ces établissements, une comp-
tabilité spéciale des opérations visées au § 1^{er}.

Sauf dérogation pouvant résulter de conventions interna-
tionales, la taxe professionnelle est fixée au minimum à
200 francs (sans additionnels) en ce qui concerne les repré-
sentants de firmes étrangères, les bateliers, les marchands
ambulants, les forains et tous autres, qui exercent leur pro-
fession en Belgique, mais ne possèdent ni domicile, ni
résidence, ni établissement fixe dans le pays.

La dite taxe est acquittée avant l'exercice de la profession
en Belgique. Toutefois, si les revenus réalisés dans le pays
donnent lieu à un impôt plus élevé, un supplément est exi-
gible à due concurrence; ce supplément est payable avant
que le redevable quitte le territoire et au plus tard le
31 décembre (loi du 28 février 1924, art. 3).

Sont également tenus d'acquitter la taxe professionnelle
avant le 1^{er} février, les bateliers, les forains, ainsi que les
marchands qui vendent en ambulance ou sur les foires et
marchés, alors qu'ils ont dans le pays leur domicile, une
résidence ou un établissement fixe.

Sous peine de l'amende prévue par l'article 78, les per-
sonnes susmentionnées doivent, à toute réquisition des
agents compétents, exhiber la quittance constatant le paie-
ment du dit impôt (loi du 13 juillet 1930, art. 23).

WETSONTWERP

LÉOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Finan-
ciën en naar het advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de inhoud volgt, zal
uit Onzen Naam bij de Wetgevende Kamers door
Onzen Minister van Financiën worden ingediend :

A. — BEDRIJFSBELASTING

Eerste artikel.

§ 1. — Het bedrag van 300 frank wordt in de plaats
gesteld van dat van 200 frank in lid 3 van artikel 27,
§ 4 (¹), der samengeschakelde wetten op de inkom-
stenbelastingen.

§ 2. — Het 5^e en het 6^e lid van voormeld artikel 27,
§ 4 worden door volgende bepalingen vervangen :

Alle personen die hun bedrijfsactiviteit al rond-
trekkend of op kermessen en markten uitoefenen als-
mede de schippers en foorkramers, die binnenslands
hun woonplaats, een verblijfplaats of een vaste

(¹) Artikel 27, § 4, der geordende wetten. — Wat betreft
de vreemdelingen die in België zaken doen, mogen alleen
afgetrokken worden, als algemeene kosten of bestuurskos-
ten, de uitgaven van dien aard in hunne Belgische inrich-
tingen gedaan.

Ten zetel van deze inrichtingen wordt bijzonder boek
gehouden van de verrichtingen bedoeld bij § 1.

Behoudens afwijking ten gevolge van internationale over-
eenkomsten wordt de bedrijfsbelasting bepaald op een
minimum van 200 frank (zonder opcentiemen) voor de ver-
tegenwoordigers van buitenlandsche firma's, de schippers,
de rondreizende kooplieden, de foorkramers en alle anderen
die hun bedrijf in België uitoefenen, doch noch woonplaats,
noch verblijfplaats, noch vaste inrichting in het land
hebben.

Gemelde belasting wordt betaald vóór de uitoefening van
het bedrijf in België. Echter, indien de in het land ver-
kregen inkomsten tot eene hoogere belasting aanleiding
geven, is een aanvullende belasting tot het vereischte
bedrag opvorderbaar; die aanvullende belasting is te beta-
len voordat de schatplichtige het grondgebied verlaat en
uiterlijk op 31 December (wet van 28 Februari 1924, art. 3).

Moeten ook vóór 1 Februari de bedrijfsbelasting betalen,
de schippers, de foorkramers alsmede de handelaars, die
hun waar rondventen of op de fooren en markten staan,
zelfs wanneer zij in het land hun woonplaats, een verblijf-
plaats of een vaste inrichting hebben.

Onder verbeurte van de bij artikel 78 voorziene boete,
moeten vorenvermelde personen, op elke vordering van de
bevoegde agenten, de quitantie toonen die van de betaling
van bedoelde belasting laat blijken (wet van 13 Juli 1930,
art. 23).

sont également tenus de verser avant le 1^{er} janvier de chaque année ou avant tout exercice de leur profession, au bureau des contributions de leur ressort, une somme dont le montant est fixé à :

50 francs lorsque le capital investi est de moins de 1,000 francs;

100 francs lorsque le capital investi varie de 1,000 à moins de 2,000 francs;

150 francs lorsque le capital investi varie de 2,000 à moins de 5,000 francs;

200 francs lorsque le capital investi varie de 5,000 à moins de 10,000 francs;

300 francs lorsque le capital investi est de 10,000 francs et plus.

Cette somme est déduite le cas échéant de la cotisation définitive à la taxe professionnelle.

Sous peine de l'amende prévue par l'article 78 ⁽¹⁾, les personnes indiquées aux 3^e et 5^e alinéas de l'article 27, § 4, doivent, à toute réquisition des agents compétents, exhiber la quittance constatant le paiement des sommes susmentionnées. Le non-acquittement des dites sommes entraîne pour les intéressés interdiction d'exercer leur profession aussi longtemps qu'ils ne se seront pas mis en règle.

En outre, l'agent qui relève l'infraction peut saisir et séquestrer pour la même période, aux frais et risques du redevable en défaut, les outils, le matériel ou les marchandises du contrevenant.

B. — IMPOT COMPLÉMENTAIRE PERSONNEL

Art. 2.

L'alinéa suivant est ajouté au § 1^{er} de l'article 48 ⁽²⁾ modifié des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus :

La somme de ces revenus est diminuée au préalable

⁽¹⁾ Article 78. — Il est encouru une amende de 50 à 1,000 francs pour chaque contravention aux dispositions des articles 9, 23, 24, 27, § 4, 53, 54, 63 et 70.

En ce qui concerne les redevables étrangers (sociétés ou autres) qui négligent de faire agréer un représentant responsable, le Ministre des Finances pourra prononcer la fermeture des établissements exploités en Belgique et interdire aux intéressés l'exercice de toute profession dans le pays jusqu'au moment où ils se seront mis en règle.

La décision de fermeture est exécutée par le parquet, au plus tard dans les huit jours de sa notification au procureur du Roi compétent.

⁽²⁾ Article 48, § 1^{er}. — Lorsqu'un contribuable recueille au total plus de 100,000 francs à titre de revenus d'immeubles, de revenus de capitaux investis, de revenus de créances hypothécaires et de revenus professionnels, l'impôt complémentaire personnel est établi sur la somme de ces revenus, lorsque celle-ci est supérieure à la base de taxation résultant des indices.

inrichting hebben, zijn insgelijks ertoe gehouden telken jare vóór 1 Januari of vóór alle uitoefening van hun beroep, ten belastingkantore van hun ressort, een som te storten waarvan het bedrag bepaald is op :

50 frank wanneer het aangewend kapitaal minder dan 1,000 frank bedraagt;

100 frank wanneer het aangewend kapitaal gaat van 1,000 frank tot minder dan 2,000 frank;

150 frank wanneer het aangewend kapitaal gaat van 2,000 frank tot minder dan 5,000 frank;

200 frank wanneer het aangewend kapitaal gaat van 5,000 frank tot minder dan 10,000 frank;

300 frank wanneer het aangewend kapitaal 1,000 frank of meer bedraagt.

Deze som wordt eventueel van den definitieven aanslag in de bedrijfsbelasting afgetrokken.

Onder verbeurte van de bij artikel 78 ⁽¹⁾ voorziene geldboete, moeten de in het 3^e en 5^e lid van artikel 27, § 4, vermelde personen, op elke vordering van de bevoegde agenten, de quitanctie toonen die van de betaling van de vorenbedoelde sommen laat blijken. Het niet-kwijten van bedoelde sommen geeft voor de betrokkenen aanleiding tot verbod van uitoefening van hun bedrijf zoolang zij zich niet in regel zijn gesteld.

Bovendien, kan de agent die de overtreding constateert het gereedschap, het materieel of de koopwaren van den overtreder voor hetzelfde tijdvak in beslag nemen en sequestreeren, zulks op kosten en risico van den in gebreke zijnden belastingsschuldige.

B. — AANVULLENDE PERSONEELE BELASTING

Art. 2.

Aan § 1 van het gewijzigd artikel 48 ⁽²⁾ der samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen wordt volgend lid toegevoegd :

De som dier inkomsten wordt vooraf verminderd

⁽¹⁾ Artikel 78. — Elke overtreding van het bepaalde in de artikelen 9, 23, 24, 27, § 4, 53, 54, 63 en 70, wordt gestraft met eene boete van 50 tot 1,000 frank.

Wat betreft de vreemde schatplichtigen (vennootschappen of andere), die nalaten een aansprakelijken vertegenwoordiger te doen aannemen, kan de Minister van Financiën de sluiting der in België geëxploiteerde inrichtingen gelasten en aan de belanghebbenden verbieden eenig bedrijf, in het Rijk uit te oefenen totdat zij zich in regel gesteld hebben.

Het besluit tot sluiting wordt ten uitvoer gebracht door het parket uiterlijk binnen acht dagen na de beteekening daarvan aan den bevoegden Procureur des Konings.

⁽²⁾ Artikel 48, § 1. — Neemt een belastingsschuldige een totaal van meer dan 100,000 frank in ontvangst in hoofde van inkomsten van onroerende goederen, inkomsten uit belegde kapitalen, inkomsten uit hypothecaire schuldvorderingen en bedrijfsinkomsten, zoo wordt de aanvullende personeele belasting gevestigd op het totaal van deze inkomsten, wanneer dit totaal meer bedraagt dan de uit de indicien voortvloeiende aanslagbasis.

des intérêts hypothécaires payés par le redevable au cours de l'année antérieure, pour autant que ces intérêts n'aient pas déjà été déduits pour la détermination des dits revenus :

C. — CONTRIBUTION NATIONALE DE CRISE

Art. 3.

L'augmentation de la contribution nationale de crise établie par l'article 2 (1) de l'arrêté royal du 15 juillet 1933, est supprimée à partir du premier mois qui suit la date d'application effective de la réduction de 5 % sur les rémunérations et allocations des fonctionnaires et agents des services publics et services assimilés visés à l'article 5, § 1^{er}, littéra b. (2) de l'arrêté royal du 13 janvier 1933. Cette suppression n'est toutefois autorisée que pour autant que soient maintenues les réductions et suppressions de traitements, indemnités, pensions ou allocations, stipulées dans l'article 5 (3) de la loi du 23 mars 1932.

(1) Article 2. — Sont augmentées de 2 %, indépendamment de l'augmentation décrétée par l'article 2 (4) de Notre arrêté du 31 mai 1933, les taux de la contribution nationale de crise en ce qui concerne les rémunérations visées à l'article 5, § 1^{er}, littéra b de Notre arrêté du 13 janvier 1933 et qui n'ont pas subi à la date de la publication du présent arrêté, la réduction de 5 % appliquée aux rémunérations allouées au personnel de l'Etat.

Cette augmentation est applicable, pour la première fois, en ce qui concerne la contribution nationale de crise perçue à la source, sur les rémunérations et allocations, qui doivent normalement être attribuées ou mises en paiement à partir du 1^{er} août 1933; toutefois, lorsqu'il y a lieu à régularisation, celle-ci porte sur les revenus de l'année entière.

(2) Article 5, § 1^{er}, littéra b. — Le taux de la contribution nationale de crise sur les revenus spécifiés à l'article premier est fixé conformément aux indications du tableau ci-dessous:

a)

b) Rémunérations brutes des fonctionnaires et agents des services publics et services assimilés ou autres assujettis jouissant de la stabilité de leur emploi et de la pension de retraite.

(3) Article 5 de la loi du 23 mars 1932. — Les traitements, indemnités quelconques, pensions ou allocations en tenant lieu, alloués par les provinces, les communes et les administrations qui leurs sont subordonnées ou qui sont subordonnées à l'Etat, préalablement diminués, s'il y échet, dans la limite où les avantages similaires visés ci-dessus l'ont déjà été, sont réduits ou supprimés dans les mêmes conditions que ceux-ci.

(4) Article 2 de l'arrêté royal du 31 mai 1933. — Les taux de la contribution nationale de crise, fixés aux articles 5, § 1^{er}, 6 et 7 de l'arrêté royal du 13 janvier 1933, sont augmentés d'un demi pour cent. Une imposition supplémentaire à due concurrence sera éventuellement établie lorsque la contribution nationale de crise a déjà été enrôlée sur la base des profits et bénéfices nets ou des revenus de propriétés immobilières (article premier, litt. b et art. 7 de l'arrêté royal du 13 janvier 1933).

met de door deri belastingplichtige in den loop van het vorige jaar betaalde hypotheekrenten voor zooven die renten nog niet werden afgetrokken voor het vaststellen van bewuste inkomsten.

C. — NATIONALE CRISISBIJDRAGE

Art. 3.

De bij artikel 2 (1) van het Koninklijk besluit van 15 Juli 1933 gevestigde verhooging van de nationale crisisbijdrage wordt opgeheven met ingang van de eerste maand volgend op den datum van werkelijke toepassing van de vermindering met 5 t. h. op de bezoldigingen en toelagen der ambtenaren, beambten en bedienden van de openbare diensten en gelijkgestelde diensten bedoeld in artikel 5, § 1, littéra b. (2) van het Koninklijk besluit van 13 Januari 1933. Deze opheffing is echter maar toegelaten voor zoover de verminderingen en opheffingen van wedden, vergoedingen, pensioenen of toelagen, bepaald bij artikel 5 (3) der wet van 23 Maart 1932, worden gehandhaafd.

(1) Artikel 2. — Worden, afgezien van de bij artikel 2 (4) van Ons besluit van 31 Mei 1933 uitgevaardigde verhoging met 2 verhoogd, de percentages van de nationale crisisbijdrage betreffende de bij artikel 5, § 1, littéra b, van Ons besluit van 13 Januari 1933 bedoelde bezoldigingen die op den datum van bekendmaking van dit besluit door de op de bezoldigingen van het Staatspersoneel toegepaste 5 t. h. vermindering niet getroffen werden.

Die verhoging wordt voor de eerste maal toegepast inzake de nationale crisisbijdrage aan de bron geheven op de bezoldigingen en toelagen die normalerwijze met ingang van 1 Augustus 1933 moeten worden toegekend of betaalbaar gesteld; edoch, in geval van noodige regularisatie, zal deze op de inkomsten van het geheele jaar slaan.

(2) Artikel 5, § 1, littéra b. — Het percentage van de nationale crisisbijdrage op de in artikel één nader aangeduide inkomsten, wordt vastgesteld overeenkomstig de aanwijzingen van onderstaande tabel :

a)

b) Bruto-bezoldigingen van het personeel der openbare en daarmede gelijkgestelde diensten of andere belasting-schuldigen die de vastheid van betrekking en pensioen genieten.

(3) Artikel 5 der wet van 23 Maart 1932. — De wedden, welkdanige vergoedingen, pensioenen of als dusdanig geldende toelagen, toegekend door de provinciën, de gemeenten en de besturen die van dezelve of van den Staat afhangen, zoo noodig vooraf verminderd in zulke mate als de hierboven bedoelde voordeelen het reeds zijn, worden besnoeid of vallen weg onder dezelfde voorwaarden als laatstbedoelde.

(4) Artikel 2 van het Koninklijk besluit van 31 Mei 1933. — De bij artikelen 5, § 1, 6 en 7 van het Koninklijk besluit van 13 Januari 1933 vastgestelde percentages van de nationale crisisbijdrage worden met een half percent verhoogd. Een bijkomende belasting voor het behoorlijke bedrag zal desgevallend gevestigd worden indien de nationale crisisbijdrage reeds ten kohiere gebracht werd op grondslag der netto baten en winsten, of van de inkomsten van onroerende goederen (artikel één, litt. b en art. 7 van het Koninklijk besluit van 13 Januari 1933).

La suppression de l'augmentation de la contribution nationale de crise est applicable, le cas échéant, à partir du 1^{er} janvier 1934.

Art. 4.

La dernière phrase du 2° de l'article 1^{er} (1), § 1^{er}, de la loi du 30 décembre 1932, est remplacée comme il suit : « Le taux de la contribution nationale de crise ne peut toutefois excéder 6 ½ % pour les rémunérations brutes des fonctionnaires et agents des services publics et services y assimilés ou autres assujettis jouissant de la stabilité de leur emploi et de la pension de retraite et 4 ½ % pour les bénéfices et profits nets de toute nature, les revenus de capitaux investis et les revenus de propriétés immobilières ».

Sont validées, pour autant qu'elles n'excèdent pas les taux précités, les perceptions faites ou à faire ainsi que les cotisations établies ou à établir pour les exercices 1933 et 1934.

D. — TAXE SUR LES SPECTACLES OU DIVERTISSEMENTS

Art. 5.

L'article 3, § 1^{er}, littéra A (2), de la loi du 4 juillet 1930 modifiant la législation en matière de taxes spéciales assimilées aux impôts directs, est rédigé comme suit :

Par modification au § 2 de l'article 1^{er} des lois coordonnées relatives à la taxe sur les spectacles ou divertissements publics, les taux minima et maxima de cette taxe sont fixés comme suit pour les recettes telles qu'elles sont spécifiées au dit paragraphe :

A. — Spectacles ou divertissements avec projections cinématographiques, *minima* 4 %; *maxima* 15 %.

Art. 6.

Il est ajouté à l'article 3, § 2 (3), de la loi du 4 juillet 1930 modifiant la législation en matière de taxes

(1) Article premier, § 1^{er}, 2° de la loi du 30 décembre 1932. — Le Gouvernement est autorisé à établir au profit exclusif de l'Etat :

- 1° A titre de contribution nationale de crise....
- 2°

Les modalités de la contribution et de la taxe visées ci-dessus seront déterminées par un arrêté royal. Le taux de la contribution nationale de crise ne pourra toutefois excéder 4 %.

(2) Le littéra A est actuellement ainsi libellé :

« Spectacles ou divertissements avec projections cinématographiques, *minima* 6 %; *maxima* 15 % »

(3) Article 3, § 2. — Par modification aux articles 3 et 4 des lois précitées, les recettes imposables peuvent être fixées

De opheffing der verhooging van de nationale crisisbijdrage is, desvoorkomend, van toepassing met ingang van 1 Januari 1934.

Art. 4.

De laatste zin van 2° van artikel 1 (1), § 1, der wet van 30 December 1932 wordt vervangen als volgt : « Het aanslagpercentage van de nationale crisisbijdrage mag echter 6 ½ t. h. niet te boven gaan voor de bruto-bezoldigingen der ambtenaren, beambten en bedienden van de openbare en daarmede gelijkgestelde diensten of andere belastingschuldigen die de vastheid van betrekking en pensioen genieten en 4 ½ t. h. voor de netto-winsten en dito-baten van allen aard, de opbrengsten van belegde kapitalen en de opbrengsten van onroerende eigendommen ».

Worden geldig verklaard, voor zoover zij bovenvermelde aanslagpercentages niet te boven gaan, de voor de dienstjaren 1933 en 1934 gedane of nog te doene invorderingen zoomede gevestigde of nog te vestigen aanslagen.

D. — BELASTING OP DE VERTOONINGEN OF VERMAKELIJKHEDEN

Art. 5.

Artikel 3, § 1, littera A (2), der wet van 4 Juli 1930 tot wijziging van de wetgeving in zake de met de rechtstreeksche gelijkgestelde bijzondere belastingen, luidt als volgt :

Met wijziging aan § 2 van artikel 1 der samengeschakelde wetten betreffende de belasting op de openbare vertooningen of vermakelijkheden, worden de minima- en maxima-aanslagpercentages van die belasting als volgt vastgesteld voor de ontvangsten zooals die in bedoelde paragraaf zijn bepaald :

A. — Vertooningen of vermakelijkheden met kinematografische beelden, *minima* 4 t. h.; *maxima* 15 t. h.

Art. 6.

Aan artikel 3, § 2 (3), der wet van 4 Juli 1930 tot wijziging van de wetgeving inzake de met de recht-

(1) Artikel één, § 1, 2° der wet van 30 December 1932. — De Regeering is er toe gemachtigd uitsluitend ten bate van den Staat te vestigen :

- 1° Als nationale crisisbijdrage....
- 2°

De modaliteiten van de belastingen en van bedoelde taxe zullen bij Koninklijk besluit worden vastgesteld. Het bedrag van de nationale crisisbijdrage mag echter niet 4 t. h. overschrijden.

(2) Littera A luidt thans als volgt :

« Vertooningen of vermakelijkheden met kinematografische beelden, *minima* 6 t. h.; *maxima* 15 t. h.

(3) Artikel 3, § 2. — Bij wijziging van de artikelen 3 en 4 van hoogerbedoelde wetten, kunnen de belastbare ont-

spéciales assimilées aux impôts directs, deux alinéas ainsi conçus :

De même, pour tout billard russe ou appareil y assimilé donnant lieu à des recettes quelconques perçues à charge des joueurs et quel que soit l'endroit où il est utilisé, la taxe forfaitaire annuelle est fixée en principal à 100 francs par appareil dans les communes de 1,000 habitants et moins et à 200 francs dans les autres communes. La taxe est due par le tenancier du local; elle est exigible *anticipativement* à concurrence, soit de la totalité, soit de la moitié, suivant que la date de la mise en usage est ou non antérieure au 1^{er} juillet.

La population à considérer est celle constatée par le dernier recensement décennal publié avant l'année de l'exigibilité de la taxe.

Art. 7.

Le second alinéa du § 1^{er} de l'article 4 (¹), des lois coordonnées relatives à la taxe sur les spectacles ou divertissements publics est complété comme suit :

Par dérogation à l'article 1037 (²) du Code de procédure civile, le recouvrement de la taxe ainsi exigible peut, sans permission du juge, être poursuivi même les jours de fête légale, pendant toute la durée des spectacles ou divertissements, dans les installations ou locaux qui dépendent de l'entreprise ou s'y rattachent.

forfaitairement aux conditions à déterminer par le Ministre des Finances.

Pour les parties de danse occasionnelles, le forfait, obligatoire et exigible par anticipation, est fixé par séance de douze heures ou moins et varie de 50 à 1,000 francs, selon les catégories de communes, le caractère des établissements et l'importance présumée des recettes. Les cotisations ainsi établies sont dues solidairement par l'organisateur des parties de danse et par celui qui effectue une perception à charge des personnes y assistant ou y prenant part.

(¹) Article 4, § 1^{er}. — La taxe est payable le 1^{er} et le 15 de chaque mois, au bureau des contributions du ressort, sur la déclaration de l'organisateur, appuyée éventuellement d'un extrait du registre prescrit à l'article 3.

Toutefois, elle est exigible au moment même où les recettes sont effectuées si les droits du Trésor sont en péril.

(²) Article 1037. — Aucune signification ni exécution ne pourra être faite, depuis le 1^{er} octobre jusqu'au 31 mars, avant 6 heures du matin et après 6 heures du soir; et depuis le 1^{er} avril jusqu'au 30 septembre, avant 4 heures du matin et après 9 heures du soir; non plus que les jours de fête légale, si ce n'est en vertu de permission du juge, dans le cas où il y aurait péril en la demeure.

streeksche gelijkgestelde bijzondere belastingen, worden twee als volgt luidende leden toegevoegd :

Evenzoo, voor elk Russisch biljart of daarmee gelijkgesteld toestel dat aanleiding geeft tot welkdanige ten laste van de spelers geïnde ontvangsten en welke ook de plaats zij waar het wordt gebruikt, wordt de jaarlijksche forfaitaire belasting in beginsel op 100 frank per toestel vastgesteld in de gemeenten met 1.000 en minder inwoners en op 200 frank in de overige gemeenten. De belasting is verschuldigd door den houder van het lokaal; zij is *bij voorbaat* vorderbaar ten beloope, hetzij van de geheelheid, hetzij van de helft, naar gelang de datum van de ingebruikstelling al dan niet vóór 1 Juli aanvangt.

Het in aanmerking te nemen bevolkingscijfer is dit welk werd vastgesteld bij de laatste voor het jaar van vorderbaarheid der belasting bekendgemaakte tienjaarlijksche volkstelling.

Art. 7.

Het tweede lid van § 1 van artikel 4 (¹) der samengeschakelde wetten betreffende de belasting op de openbare vertooningen of vermakelijkheden, wordt als volgt aangevuld :

Met afwijking van artikel 1037 (²) van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering, mag de invordering der aldus eischbare belasting, zonder toelating van den rechter, zelfs op de wettelijke feestdagen worden vervolgd, tijdens den ganschen duur der vertooningen of vermakelijkheden in de installatiën of lokalen die van het bedrijf afhangen of daaraan verbonden zijn.

vangsten forfaitair worden vastgesteld onder de door den Minister van Financiën te bepalen voorwaarden.

Voor de gelegenheidsdanspartijen wordt het forfait, verplicht en vooraf invorderbaar, vastgesteld per vergadering van twaalf uren of minder en gaat het van 50 tot 1,000 fr. volgens de categorieën van gemeenten, het soort van de inrichtingen en de vermoedelijke aanzienlijkheid van de ontvangsten. De aldus gevestigde aanslagen zijn hoofdelijk verschuldigd door den inrichter van de danspartijen en dengene die eene heffing doet ten bezware van de er aanwezig of de er aan meedoende personen.

(¹) Artikel 4, § 1. — De taxe is den 1^{en} en den 15^{en} van iedere maand te betalen, ten kantore der belastingen van het gebied, op aangifte van den inrichter, desvoorkomend gestaafd door een uittreksel van het bij artikel 3 voorgescreven register.

Nochtans is zij invorderbaar op het oogenblik zelf dat de ontvangsten worden gedaan, wanneer de rechten der Schatkist gevaar loopen.

(²) Artikel 1037. — Geenerlei beteekening noch uitvoering mag gedaan worden van af 1 October tot 31 Maart vóór 6 uren 's morgens en na 6 uren 's avonds; en van af 1 April tot 30 September, vóór 4 uren 's morgens en na 9 uren 's avonds; ook niet op wettige feestdagen, behalve krachtens verlof van den rechter, in geval draling gevaarlijk zou kunnen zijn.

E. — DISPOSITION SPÉCIALE**Art. 8.**

Par modification à l'article 4 ⁽¹⁾ de l'arrêté royal du 28 août 1926, pris en exécution de la loi du 16 juillet 1926 accordant au Roi certains pouvoirs spéciaux, les avertissements-extraits ou avis de cotisation ne seront envoyés par pli recommandé à la porte que s'ils sont relatifs à des impôts atteignant au moins 2,000 francs, non compris les amendes et accroissements réclamés à titre de pénalité.

F. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES**Art. 9.**

Les articles 1, 2 et 6 sont applicables aux cotisations de l'exercice 1934.

La date d'application de l'article 5 sera déterminée par l'arrêté royal d'exécution.

Les articles 7 et 8 sont applicables à partir du lendemain de la publication de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 1934.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

LÉOPOLD

Henri JASPAR

E. — BIJZONDERE BEPALING**Art. 8.**

Met wijziging in artikel 4 ⁽¹⁾ van het Koninklijk besluit van 28 Augustus 1926, genomen ter uitvoering van de wet van 16 Juli 1926, waarbij aan den Koning zekere speciale machtsbevoegdheid werd toegekend, worden de waarschuwing-uittreksels of aanslagberichten dan alleen onder ter poste aangeteekend omslag verzonden, wanneer zij belastingen betreffen welke minstens 2,000 frank bereiken, zonder inbegrip van de bij wijze van straf gevorderde geldboeten en verhoogen.

F. — OVERGANGSBEPALINGEN**Art. 9.**

Artikelen 1, 2 en 6 zijn van toepassing op de aanslagen van dienstjaar 1934.

De datum van toepassing van artikel 5 wordt bij het Koninklijk besluit van uitvoering vastgesteld.

Artikelen 7 en 8 zijn van toepassing met ingang van den dag na dien van de bekendmaking dezer wet.

Gegeven te Brussel, den 28 Maart 1934.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën,

⁽¹⁾ Article 4. — Les receveurs des contributions adresseront, par pli recommandé à la poste, un avis spécial aux redevables d'impôts qui sont actuellement exigibles et auxquels les coefficients de majoration s'appliqueraient en cas de paiement après le 30 septembre.

A l'avenir, les avertissements-extraits de rôle ou les avis de cotisation mentionneront la date d'exigibilité des impôts et inviteront les contribuables à se libérer, pour cette date, sous peine de déduction des intérêts de retard et de la majoration résultant de l'application du coefficient visé à l'article premier.

Les dits avertissements-extraits ou avis, relatifs à des impôts atteignant au moins 100 francs, non compris les amendes et accroissements réclamés à titre de pénalité, seront envoyés par pli recommandé à la poste.

⁽¹⁾ Artikel 4. — De ontvangers der belastingen zullen per bij de post aangeteekenden brief een bijzonder bericht zenden aan de personen die belastingen verschuldigd zijn, welke thans invorderbaar zijn en waarop de verhoogingscoëfficiënten in geval van betaling na 30 September toepasselijk zouden zijn.

In het vervolg zullen de waarschuwing-uittreksels uit het kohier of de berichten van aanslag den datum van invorderbaarheid der belastingen vermelden en de belastingplichtigen aanzetten hunne belastingen vóór dezen datum te betalen op straffe van de intresten wegens verwijl en de verhooging voortvloeiend uit de toepassing van het bij artikel één bedoelde coëfficiënt verschuldigd te zijn.

Gezegde waarschuwing-uittreksels of berichten betreffende belastingen welke ten minste 100 frank bedragen, de bij wijze van straf gevorderde boeten en vermeerderingen niet inbegrepen, zullen per bij de post aangeteekende brieven worden toegezonden.

SESSION DE 1933-1934.	I		ZITTINGSJAAR 1933-1934.
Projet, N° 178. Rapport, N° 219. Am.: N° 225.	Séance du 5 juin 1934.	Vergadering van 5 Juni 1934.	Ontwerp, Nr 178. Verslag, Nr 219. Am.: Nr 225.

PROJET DE LOI portant modification à la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.

AMENDEMENT présenté par M. DRION.

ARTICLE PREMIER.

Au § 2, AJOUTER APRES LES MOTS :

"Cette somme est déduite le cas échéant de la cotisation définitive à la taxe professionnelle."

LA PHRASE SUIVANTE :

Si elle en dépasse le montant, restitution du surplus est accordée au contribuable.

WETSONTWERP houdende wijziging van de wetten inzake rechtstreeksche- en daarmede gelijkgestelde belastingen.

AMENDEMENT ingediend door den heer DRION.

EERSTE ARTIKEL.

IN § 2, NA DE WOORDEN :

"Deze som wordt eventueel van den definitieven aanslag in de bedrijfsbelastingen afgetrokken."

TOEVOEGEN DEN VOLGENDEN ZIN :

Indien zij het bedrag er van overschrijdt, wordt teruggave van het teveel aan den belastingplichtige verleend.

Ernest DRION.

SESSION DE 1933-1934.	II	ZITTINGSJAAR 1933-1934.
Projet, N° 178. Rapports, N°s 219 et 233. Ann., N°s 225 et I.	Séance du 6 juin 1934.	Vergadering van 6 Juni 1934.
		Ontwerp, Nr 178. Verslagen, Nrs 219 en 233. Ann., Nrs 225 en I.

PROJET DE LOI portant modification à la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.

WETSONTWERP houdende wijziging van de wetten inzake rechtstreeksche- en daarmee gelijkgestelde belastingen.

SOUS-AMENDEMENT présenté par M.M. BRUSSELMANS et DE VLEESCHAUWER à l'amendement du Gouvernement.

SUBAMENDEMENT door de heeren BRUSSELMANS en DE VLEESCHAUWER ingediend op het amendement van de Regeering.

ART. 2.

ART. 2.

REDIGER COMME SUIT L'ARTICLE 2, § 4 :

ARTIKEL 2, § 4, DOEN LUIDEN ALS VOLGT :

§ 1er.-.....en appliquant à la valeur locative des habitations le coefficient 3,5.

§ 1.-.....door toepassing op de huurwaarde der woningen van coëfficiënt 3,5.

Toutefois lorsque le redevable.....

Edoch, wanneer de belastingplichtige..enz.

F. BRUSSELMANS.
DE VLEESCHAUWER

NOTE.

TOELICHTING.

Cet amendement a pour but d'affecter d'un coefficient unique le revenu cadastral bâti en vue de la détermination du revenu imposable à la taxe complémentaire.

Dit amendement heeft voor doel een enkelen coëfficiënt toe te passen op het kadastraal inkomen van den gebouwen eigendom, ten einde het inkomen te bepalen dat met de aanvullende belasting moet worden aangeslaan.

Le système différentiel proposé par le Gouvernement ne répond à aucune donnée de fait. Prétendre que la quotité du revenu affecté au logement est plus petite à mesure que la commune est moins peuplée est une affirmation purement gratuite.

Het door de Regeering voorgesteld differentieel stelsel beantwoordt aan geen feitelijk gegeven. Ten onrechte wordt beweerd dat de hoegrootheid van het inkomen gehecht aan de woning kleiner is, naar mate de gemeente minder inwoners telt.

Le système que vous proposent les soussignés a l'avantage de la simplicité.

Het door ons voorgesteld stelsel is eenvoudiger.

Il a encore ^{pour but} de supprimer les conflits et les injustices criantes dues au système différentiel lorsque les maisons quoique rapprochées, même contigües, sont situées sur le territoire de communes différentes.

Het vermijdt nog de geschillen en de blijk-bare onrechtvaardigheden die eigen zijn aan het differentieel stelsel, wanneer de nabijgelogen en zelfs aaneenliggende huizen tot het grondgebied van verschillende gemeenten behooren.

Enfin il n'entraîne pas de perte pour le Trésor.

Ten slotte, het brengt geen verlies te weeg voor de Schatkist.

Le calcul suivant, basé sur le Recensement de 1920 donne des indications à cet égard.

De telling van 1920 geeft dienaangaande de volgende aanduidingen.

I.-Formule du Gouvernement.

Communes de plus de 20.000 habitant	Revenu imposable Bâti	Coëfficiënt
" de 5.000 à 20.000 "	450,5 millions	$\times \frac{3}{5} = 1.351,50$
" de moins de 5.000 "	186,8 "	$\times \frac{3}{5} = 688,80$
	761,4	$\times \frac{3}{5} = 2.753,00$
Communes de plus de 20.000 inh.	450,5 millions	$\times \frac{3}{5} = 1.351,50$
" " " " " " " " " "	186,8 "	$\times \frac{3}{5} = 688,80$
" " " " " " " " " "	761,4 "	$\times \frac{3}{5} = 2.753,00$

II.-Formule à coefficient unique de 3,5

2.664,90

I.-Regeeringsformule.

Communes de plus de 20.000 habitant	Revenu imposable Bâti	Coëfficiënt
" de 5.000 à 20.000 "	450,5 millions	$\times \frac{3}{5} = 1.351,50$
" de moins de 5.000 "	186,8 "	$\times \frac{3}{5} = 688,80$
	761,4	$\times \frac{3}{5} = 2.753,00$
Communes de plus de 20.000 inh.	450,5 millions	$\times \frac{3}{5} = 1.351,50$
" " " " " " " " " "	186,8 "	$\times \frac{3}{5} = 688,80$
" " " " " " " " " "	761,4 "	$\times \frac{3}{5} = 2.753,00$

Formule met enkelen coëfficiënt van 3,5

SESSION DE 1933-1934.	III		ZITTINGSJAAR 1933-1934.
Projet, N° 178. Rapports, N°s 219 et 233. Am., N°s 225; I et II.	Séance du 7 juin 1934.	Vergadering van 7 Juni 1934.	Ontwerp, Nr 178. Verslaggen, Nrs 219 en 233 Am., Nrs 225; I en II.

PROJET DE LOI portant modification à la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.

AMENDEMENT présenté par M. de LIEDEKERKE
au texte de la Commission.

ART. 2 § 4.

REDIGER COMME SUIV L'ALINEA 3 DU § 1er DES LOIS COORDONNEES :

Toutefois, lorsque le redevable dispose de plusieurs habitations la base de l'impôt complémentaire personnel est déterminée en appliquant à la valeur locative la plus élevée de ses habitations le coefficient déterminé ci-dessus, le montant des valeurs locatives de ses autres habitations venant s'ajouter aux autres indices.

WETSONTWERP houdende wijziging van de wetten inzake rechtstreeksche- en daarmee gelijkgestelde belastingen.

AMENDEMENT door den heer de LIEDEKERKE ingediend aan den tekst van de Commissie.

ART. 2 § 4.

ALINEA 3 VAN § 1 DER SAMENGEORDENDE WETTEN, DOEN LUIDEN ALS VOLGT :

Edoch, wanneer de belastingplichtige over meerdere woningen beschikt, wordt de grondslag van de aanvullende personeele belasting bepaald, door aan de hoogste huurwaarde van zijn woningen den hooger voorzien^{en} coëfficiënt toe te passen, het beloop der huurwaarden van zijn andere woningen, dat met de overige indiciën gevoegd zijnde.

P. de LIEDEKERKE.

En remplacement du texte distribué précédemment. (9 juin 1934.

Ter vervanging van den vroeger rondgedeelden tekst (9 Juni 1934.